

391548-2026 - Състезателна процедура

Германия – Строителни работи, свързани с озеленяването – Stadt Cottbus - OV 125-2026 -
Neubau einer Trampolinhalle im Sportzentrum Cottbus - Los 52: Landschaftsbauarbeiten
OJ S 108/2026 08/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Строителство

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadtverwaltung Cottbus

Електронна поща: matthias.schwarz@cottbus.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Stadt Cottbus - OV 125-2026 - Neubau einer Trampolinhalle im Sportzentrum
Cottbus - Los 52: Landschaftsbauarbeiten

Описание: Los 52: Landschaftsbauarbeiten

Идентификатор на процедурата: c50e46a2-2cbb-44ab-bdbf-d6ac5352e6fd

Предишно обявление: 804573-2025

Вътрешен идентификатор: OV 125-2026

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cprv): 45112700 Строителни работи, свързани с озеленяването

Допълнителна класификация (cprv): 45000000 Строителни и монтажни работи

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Dresdener Straße 18

Град: Cottbus

Пощенски код: 03050

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXSGYYDYT2Z4UY48# Es werden ausschließlich elektronische Angebote über das Bieterool zugelassen. Es befindet sich unter dem Punkt Vergabeunterlagen (Sonstiges) eine Ausfüllhilfe für die elektronische Angebotsabgabe. Information zum Wettbewerbsregister: Eigenerklärung Wettbewerbsregister bis 30.000 Euro Auftragssumme (Hinweis ab 30.000 Euro: Anforderung Wettbewerbsregisterauszug erfolgt gemäß § 6 WRegG durch AG) Rückfragen sind nur über die Kommunikation des Vergabemarktplatzes Brandenburg bis zum 24.06.2026 möglich. Wir bitten um Beachtung der neuen Formulare. Die RTF-und Word-Dokumente können am PC

ausgefüllt werden. Teilnahme am Verfahren über den Vergabemarktplatz Brandenburg: Nur durch das Bestätigen der Teilnahme am Verfahren können Sie folgende Vorteile nutzen: Sie werden über neue Nachrichten der Vergabestelle automatisch per E-Mail informiert (z.B. Änderungen an den Vergabeunterlagen). Sie können direkt über den Kommunikationsbereich der Vergabestelle eigene Nachrichten zukommen lassen. Ohne Bestätigung der Teilnahme an diesem Verfahren erfolgt keine E-Mail Benachrichtigung über neue Nachrichten der Vergabestelle (z.B. Aktualisierung der Vergabeunterlagen). Elektronischer Zugang zu den Vergabeunterlagen: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter> Information nach Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung: Sofern die Stadt Cottbus im Rahmen der Aufforderung zur Abgabe eines Angebots um die Offenbarung personenbezogener Daten ersucht, gelten die Datenschutzhinweise unter www.cottbus.de/datenschutz in der Rubrik "Informationspflichten > Verwaltungsmanagement > Beschaffungsvorgänge", die hiermit zur Kenntnis gegeben werden.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC
vob-a-eu -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Участие в престъпна организация:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Измами: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Корупция: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Нарушение на задължения в областта на социалното право: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Неплатежоспособност: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Администриране на активите от ликвидатор: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Тежко професионално нарушение: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Stadt Cottbus - OV 125-2026 - Neubau einer Trampolinhalle im Sportzentrum Cottbus - Los 52: Landschaftsbauarbeiten

Описание: Neubau befestigter Flächen, Grünflächen und Ausstattung Befestigte Flächen: 895 qm Beton-Systempflaster 435 qm Beton-Systempflaster mit Grünfuge 28 St Blockstufen mit Kontarststreifen Abwasseranlagen: 3 St Abtrittroste 115 lfdm Fassadenrinnen Ausstattung: 20 St Sitzblöcke mit 8 Sitzauflagen 50 St Fahrradbügel 5 St Abfallbehälter 8 St Abfallschränke Rasenflächen: 1.475 qm Rasenflächen herstellen 1.475 qm Rasenflächenpflege Pflanzflächen: 260 qm Pflanzflächen 260 qm Pflanzflächenpflege In Bauberatungen festgelegte und / oder in fortlaufend geführtem Bauablaufplan festgeschriebene Termine sind bindend.

Вътрешен идентификатор: OV 125-2026

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45112700 Строителни работи, свързани с озеленяването

Допълнителна класификация (срв): 45000000 Строителни и монтажни работи

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Dresdener Straße 18

Град: Cottbus

Пощенски код: 03050

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/09/2026

Крайна дата на продължителността: 30/11/2026

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП): да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Информация за предишни обявления:

Идентификатор на предишното обявление: 804573-2025

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Сертификати от независими органи за стандарти за уверяване на качеството

Описание на критерия за подбор: aktuelle Bescheinigung-Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der zuständigen Auftragsberatungsstelle (Abst), gleichwertiges Zertifikat oder Präqualifikation (wenn vorhanden, bitte beifügen) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Auszug aus dem Handelsregister- (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Bescheinigung der Berufsgenossenschaft- (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Bescheinigung Mitgliedschaft bei der Handwerkskammer (HWK) oder aktuelle Handwerkerkarte bzw. Bescheinigung Mitgliedschaft bei der Industrie- und Handelskammer- (IHK) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Критерий: Защита на информацията

Описание на критерия за подбор: Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von - Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Финансови коефициенти

Описание на критерия за подбор: Finanzamt - Bescheinigung in Steuersachen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Die Bescheinigung darf nicht älter als 12 Monate sein.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Formblatt Eigenerklärung Information zum Bieter (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Formblatt Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Gewerbeanmeldung // ggf. Gewerbeummeldung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Nachweis - Sozialversicherungszahlungen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis zur Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Optional Formblatt - vorherige Vergabeverfahren (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Sozialkassen Bescheinigung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Vereinbarung - Mindestanforderungen Nachunternehmer Verleiher BbgVergG (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Vereinbarung - Einhaltung AG / AN Mindestanforderung Brandenburgisches Vergabegesetz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: VHB Formblatt 221_222 Preisermittlung - Zuschlagskalkulation (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 24/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYT2Z4UY48/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYT2Z4UY48>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYT2Z4UY48>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 02/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: siehe § 16a EU VOB/A - Nachforderung von Unterlagen

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: - aktuelle Bescheinigung Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der zuständigen Auftragsberatungsstelle (Abst), gleichwertiges Zertifikat oder Präqualifikation (wenn vorhanden, bitte beifügen) - Auszug aus dem Handelsregister - aktuelle Bescheinigung Berufsgenossenschaft - Finanzamt aktuelle Bescheinigung in Steuersachen - Gewerbeanmeldung - Bescheinigung Mitgliedschaft bei der IHK / Handwerkskammer oder Handwerkerkarte - aktuelle Bescheinigung Sozialversicherung - aktuelle Bescheinigung Haftpflichtversicherung - Sozialkassen-Bescheinigung (SOKA-Bau) - aktuelle Vereinbarungen Einhaltung Mindestanforderung Brandenburgisches Vergabegesetz - Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" - VHB Formblatt 221_222 Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation - Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung

von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 - weitere Erklärungen, Angaben, Nachweise siehe Formblatt "vorzulegende Unterlagen

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Финансово споразумение: - aktuelle Bescheinigung Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der zuständigen Auftragsberatungsstelle (Abst), gleichwertiges Zertifikat oder Präqualifikation (wenn vorhanden, bitte beifügen) - Auszug aus dem Handelsregister - aktuelle Bescheinigung Berufsgenossenschaft - Finanzamt aktuelle Bescheinigung in Steuersachen - Gewerbeanmeldung - Bescheinigung Mitgliedschaft bei der IHK / Handwerkskammer oder Handwerkerkarte - aktuelle Bescheinigung Sozialversicherung - aktuelle Bescheinigung Haftpflichtversicherung - Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" - VHB Formblatt 221_222 Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation - Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 - weitere Erklärungen, Angaben, Nachweise siehe Formblatt "vorzulegende Unterlagen

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Auf das Vergabeverfahren findet das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.06.2013 (BGBl. I, Seite 1750, berichtigt Seite 3245) Anwendung. §160 GWB lautet auszugsweise: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfverfahren nur auf Antrag ein. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Außerdem wird auf § 180 GWB ("Schadensersatzanspruch bei Rechtsmissbrauch") in Verbindung mit §§ 160 und 171 GWB verwiesen (besonders § 180 (2) Nr. 2 GWB).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadtverwaltung Cottbus

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Stadtverwaltung Cottbus

Организация, която получава заявленията за участие: Vergabemarktplatz Brandenburg

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadtverwaltung Cottbus

Регистрационен номер: DE138780132

Пощенски адрес: Neumarkt 5

Град: Cottbus

Пощенски код: 03046

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentrales Vergabemanagement

Електронна поща: matthias.schwarz@cottbus.de

Телефон: +49 3556122917

Факс: +49 355612132917

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Stadtverwaltung Cottbus

Регистрационен номер: DE138780132

Пощенски адрес: Neumarkt 5

Град: Cottbus

Пощенски код: 03046

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentrales Vergabemanagement

Електронна поща: matthias.schwarz@cottbus.de

Телефон: +49 3556122917

Факс: +49 355612132917

Роли на тази организация:

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Регистрационен номер: t:03318661719

Пощенски адрес: Heinrich-Mann-Allee 107

Град: Potsdam

Пощенски код: 14473

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Държава: Германия

Електронна поща: Vergabekammer@MWAE.Brandenburg.de

Телефон: +49 3318661719

Факс: +49 3318661652

Интернет адрес: <https://www.mwae.brandenburg.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Vergabemarktplatz Brandenburg

Регистрационен номер: DE138408386

Пощенски адрес: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de>

Град: 00000

Пощенски код: 00000

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

Електронна поща: ZVM@cottbus.de

Телефон: +49 0000

Интернет адрес: <http://www.cottbus.de>

Роли на тази организация:

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0005

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 939c3044-d5c9-49bf-9a04-c57c8a628517 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 05/06/2026 10:33:20 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 391548-2026

Номер на броя на ОВ S: 108/2026

Дата на публикуване: 08/06/2026